

CELESTINESCA

INDEX TO CELESTINESCA 1-12 (1977-1988)*

Joseph T. Snow
University of Georgia

- I. General Author Index
- II. Index of Reviews
- III. Iconographic Index

I. GENERAL AUTHOR INDEX

The General Author Index was organized to include all items which appear with independent authorship in the pages of the first twelve volumes of *Celestinesca*. To these I have added, from the PREGONERO sections, all conference papers for which abstracts or summaries were published (many other paper titles are included there but not listed here) and all manner of performances of celestinesque works for which sufficient information was available for summarizations. Each item appears in this index with its own rubric, following the title, as indicated: articles (A), notes (N), reviews (R), review-articles (RA), performance summaries (PS), necrologies (O), bibliographies (B), reprints (RPT), texts (T), translations (TR), poems (P), creative works (C), research reports (RR), and conference reports (CR). Volume, issue, and page number(s) complete the entries.

Author, title, classification	Vol./no.	Pages
ANDERSON, Reed, rev. of <i>Calisto and Melibea</i> (opera), Davis, California, June 1979 (R)	3:ii	27-30
ANON., <i>Celestina, Tragicomedia de Calixto y Melibea</i> [1844] (RPT)	6:i	31-32
ARATA, Stefano, Una nueva tragicomedia celestinesca del siglo XVI (A)	12:i	45-50
ARMISTEAD, S. G., and J. H. Silverman, Un poema celestinesco en la tradición sefardí moderna (A)	2:i	3-6
_____, and J. H. Silverman, Un poema celestinesco en la tradición sefardí moderna (nota adicional) (N)	2:ii	29
AYERBE-CHAUX, Reinaldo, La triple tentación de Melibea (A)	2:ii	3-11
BALDWIN Jr, S., Sin and Retribution in the <i>Celestina</i> (AB)	10:i	74

* I would like to express my deep appreciation to Karen Coker for her sound advice, organization skills, and patience during the preparation of these indexes.

CELESTINESCA

BARRICK, Mac E., <i>Celestina's Black Mass</i> (N)	1:ii	11-14
_____, El 446 ^o refrán de <i>Celestina</i> (N)	7:ii	13-15
BEARDSLEY, Jr., Theodore S., <i>Celestina, o los dos traba- jadores: A Shadow Play of 1865</i> (A)	10:ii	17-24
_____, The Lowlands Editions of <i>Celestina</i> (1539-1601) (A)	5:i	7-11
_____, A Marginal <i>Celestina</i> Playlet: Frederick Fuentes' <i>La Celestina</i> (Barcelona, 1899) (N)	12:i	51-53
BELTRAN, Rafael, Paralelismos en los enamoramientos de Calisto y Tirant lo Blanc: Los primeros síntomas del mal del amar (A)	12:ii	33-53
BENITO de Lucas, Joaquín, <i>Dos poemas de amor</i> (P)	5:ii	55-56
BERNDT-KELLEY, Erna, Elenco de ejemplares de ediciones tempranas del texto original y de traducciones de la obra de Fernando de Rojas en Canadá, Estados Unidos y Puerto Rico (B)	12:i	9-34
_____, Peripecias de un título: en torno al nombre de la obra de Fernando de Rojas (A)	9:ii	3-46
BERSHAS, Henry N., Testigo es el cuchillo de tu abuelo (<i>Celestina</i> I) (A)	2:i	7-11
BERTRAND, Joseph, Theatre (Liliane Wouters, Brussels 1981) (R, RPT)	5:i	55
BRUTON, Shirley, Pármeno's Search for Identity (AB)	12:i	75
BURKE, James F., rev. of Fernando Cantalapiedra's <i>Lectura semiotico-formal de 'La Celestina'</i> (R)	11:ii	37-39
_____, Sympathy and Antipathy in <i>LC</i> (AB)	8:ii	42
CANET VALLES, José Luis, <i>La Comedia Thebayda, una 'reprobatio amoris'</i> (A)	10:ii	3-15
CANTALAPIEDRA, Fernando, Los refranes en <i>Celestina</i> y el problema de su autoría (N)	8:i	49-53
_____, Las calificaciones estereoeceptivas de los actores (AB)	8:ii	42-43
_____, <i>LC</i> , retrato de un mito (AB)	9:i	65
_____, La Huerta-Huerto, en la <i>Celestina</i> (AB)	10:ii	54
CARDENAS, Anthony J., The corriente talaverana and the <i>Celestina: Beyond the First Act</i> (A)	10:ii	31-40

CELESTINESCA

CARDONA, Angeles, En torno a la edición de <i>LC</i> nacida a raíz del Congreso Internacional de <i>LC</i> (AB)	10:ii	54
CAVALLERO, Pablo A., Algo más sobre el motivo greco-latino de la vieja bebedora en <i>Celestina</i> : Rojas y la tradición de la comediografía (A)	12:ii	5-16
CORFIS, Ivy A., <i>The Primer entremés de Selestina: An Edition, with an Introduction, Notes and a Reading Text of an Anonymous Celestinesque Work of the Sixteenth Century</i> (T)	6:i	15-29
_____, rev. of Fernando de Rojas. <i>Celestina: Tragicomedia de Calisto y Melibea</i> (edición y estudio crítico), ed. Miguel Marciales (RA)	10:ii	43-48
_____, rev. of Ciriaco Morón Arroyo's <i>Sentido y Forma de 'La Celestina'</i> (R)	9:i	47-48
_____, Juan de la Cueva's Sonnet on <i>Celestina</i> (T)	7:ii	21-22
_____, <i>Celestina comentada: A Case of Law and Literature</i> (AB)	8:ii	43
_____, <i>La Celestina comentada y el código jurídico de Fernando de Rojas</i> (AB)	10:ii	56
_____, The Status of Women in Courtly Literature (AB)	11:ii	47
_____, Dark Laughter: Irony in <i>Celestina</i> (AB)	12:i	76
COSTA FONTES, Manuel da, <i>Celestina's Hilado and Related Symbols</i> (A)	8:i	3-13
_____, <i>Celestina's Hilado and Related Symbols: A Supplement</i> (N)	9:i	33-38
CRIADO DE VAL, Manuel, 'Amor Impervio' (LC, I, 48): What Does It Mean? (A)	1:ii	3-6
CRUZ-SAENZ, Michelle S. de, rev. of Compañía Teatro del Aire's <i>La tragicomedia de Calisto y Melibea</i> (R)	6:i	35-37
CUSTODIO, Alvaro, <i>La Celestina como experiencia teatral</i> (A)	3:i	33-38
CZARNOCKA, Halina, Sobre el problema del espacio en <i>Celestina</i> (A)	9:ii	65-74
DARDON TADLOCK, Gisela, rev. of <i>Celestina</i> (teatro) in San Francisco, California (R)	4:ii	38-39
_____, <i>El otromundo literario</i> (C)	6:i	41-44

CELESTINESCA

DE VRIES, Henk, Isaco Coeno de...¿dónde? (N)	10:ii	41
____, 'Mas ygal galardón': sobre estructura y autoría de <i>LC</i> (AB)	10:ii	56
____, Cryptografie, een bijzonder geval: het boek dat <i>Celestina</i> wordt genemd (AB)	10:ii	57
DEYERMOND, Alan, Divisiones socio-económicas, nexos sexuales: la sociedad de <i>Celestina</i> (A)	8:ii	3-10
____, Hilado-Cordón-Cadena: Symbolic Equivalence in <i>La Celestina</i> (A)	1:i	6-12
____, Symbolic Equivalence in <i>La Celestina</i> : A Postscript (A)	2:i	25-30
____, rev. of J. Ferreras Savoye's <i>La Célestine ou la crise de la société patriarcale</i> (R)	4:ii	31-34
DIAL, Eleanore M., Notes on Adapting and Interpreting <i>La Celestina</i> : The Art of Alvaro Custodio and Amparo Villegas (A)	1:i	13-18
DILLE, Glen F., The <i>Comedia Serafina</i> and Its Relationship to <i>La Celestina</i> (A)	1:ii	15-20
DRYSDALL, D. L., The French Version of the <i>Penitencia De Amor</i> (A)	9:i	23-31
____, The Guillaume Chaudière Edition of Jacques de Lavardin's <i>Célestine</i> (N)	5:ii	49-50
DUBNO, Barbara Riss, and John K. Walsh, Pero Díaz de Toledo's <i>Proverbios de Seneca</i> and the Composition <i>Celestina</i> , Act IV (A)	11:i	3-12
DUMUR, Guy, Theatre (P. Ionesco, Créteil, France 1983) (R)	8:i	60
EESLEY, Anne, <i>Celestina's Age: Is She Forty-Eight?</i> (A)	10:ii	25-30
____, Four Instances of '¡Confesión!' in <i>Celestina</i> (N)	7:ii	17-19
____, "Carta" (response to K. Whinnom on the use of the article in the title of Rojas' work) (T)	5:i	53-54
____, The Third Person in <i>Celestina</i> , diss. (AB)	7:i	45-46
ELLIS, Deborah, '¡Adios, paredes!' The Image of the Home in <i>Celestina</i> (A)	5:ii	1-17
ESTEBAN MARTIN, Luis Mariano, Huellas de <i>Celestina</i> en la <i>Tercera Celestina</i> de Gaspar Gomez de Toledo (A)	11:ii	3-19

CELESTINESCA

FAULHABER, C. B., <i>The Celestina and the Libro de buen amor</i> (AB)	10:ii	53
_____, <i>Huellas de Celestina en la Tragicomedia de Lisandro y Roselia</i> , de Sancho de Muñon (A)	12:ii	17-32
FELIPE, Leon, "A Celestina" (P)	6:ii	35-36
FERRE, Rosario, <i>Celestina en el tejido de la cupiditas</i> (A)	7:i	3-16
FERRECCIO PODESTA, Mario, 'Haba morisca', ¿haba marisca? (A)	8:ii	11-16
FERRER Y CHIVITE, Manuel, <i>Unos momentos en la vida de Fernando de Rojas</i> (A)	5:ii	39-47
FINCH, Patricia S., <i>Religion as Magic in the Tragedia Policiano</i> (A)	3:ii	19-24
_____, <i>The Uses of the Aside in Celestina</i> (A)	6:ii	19-24
_____, <i>Gerarda como figura celestinesca</i> (AB)	5:i	56
_____, <i>Witchcraft and the Concept of "Admiratio" in the Celestina</i> (AB)	5:i	57-58
_____, <i>Magic and Witchcraft in Celestina and Its Imitations</i> , diss. (AB)	5:ii	59-61
_____, <i>Magic and Moral Intent in LC and Its Imitations</i> (AB)	6:i	47
FORCADAS, Alberto, <i>Debatabilidad de la teoria de la errata de imprenta en haba morisca</i> (A)	10:i	5-12
_____, 'Mira a Bernardo' es alusión con sospecha (A)	3:i	11-18
_____, <i>Sobre las fuentes históricas de '...eclipse ay mañana', etc., y su posible incidencia en acto I de Celestina</i> (A)	7:i	29-37
FOTHERGILL-PAYNE, Louise, <i>La cambiante faz de la Celestina: Cinco adaptaciones de fines del siglo XVI</i> (A)	8:i	29-41
_____, <i>Otra perspectiva de Celestina (Adaptación de José Blanco Gil, El Paso, 1985)</i> (R)	9:i	63-64
_____, <i>Seneca y Celestina</i> (RR)	7:ii	35
FRAKER, Charles F., <i>Declamation and the Celestina</i> (A)	9:ii	47-64
GALLO, Lee A., <i>Celestina: A New Social Perspective</i> (AB)	10:ii	57
GARAY, René, <i>El concepto de la máscara en la Celestina</i> (A)	5:ii	33-38
_____, <i>El concepto de la máscara en LC</i> (AB)	5:i	58
GARCI-GOMEZ, Miguel, 'Amor imperuio' o 'amor improuo' (LC I, 94) (A)	4:ii	3-8
_____, 'Eras e Crato Médicos': <i>Identification e interpretación</i> (A)	6:i	9-14

CELESTINESCA

_____, 'Huevos asados': afrodisiaco para el marido de <i>Celestina</i> (A)	5:i	23-34
_____, El sueño de Calisto (A)	9:i	11-22
_____, Fernando de Rojas and the Turn of Love from Courtly to Predatory (AB)	7:ii	27-28
_____, On Courtly Love and the <i>Celestina</i> (AB)	9:i	65-66
GASCON-VERA, Elena, <i>Celestina, Dama Filosofía</i> (A)	7:ii	3-10
_____, <i>Celestina: Dialogue as Mirror of Parody</i> (RR)	7:ii	35-36
_____, <i>Celestina y el Descubrimiento</i> (AB)	10:ii	55
GERITZ, Albert J., <i>Calisto and Melebea</i> (1530) (A)	4:i	17-29
_____, <i>Calisto and Melebea: A Bibliography</i> (B)	3:ii	45-50
GERLI, E. M., 'Mira a Bernardo': Alusión Sin Sospecha (A)	1:ii	7-10
_____, A Propos the Pantomime Ox, Sexual Innuendo, and Fuddled Partridges: Yet More on Pármeno's Remark (N)	12:ii	55-59
GIL, Antonio C. M., Violence in the Search of Love and Honor in <i>Celestina</i> (AB)	8:ii	43
GULSTAD, Daniel E., Courtly Love and Rojas' <i>Celestina</i> (AB)	9:i	66-67
GURZA, Esperanza, rev. of <i>Celestina</i> , Círculo de Bellas Artes (Madrid, 1974), Directed and Adapted by A. Facio (R)	9:i	56-62
_____, La oralidad y la <i>Celestina</i> (AB)	4:ii	43
_____, Orality in <i>LC</i> (RR)	4:ii	45-47
GWARA, Joseph J., rev. of <i>Hispanic Studies in Honor of Alan D. Deyermond: A North American Tribute</i> , ed. John S. Miletich (R)	11:i	41-44
_____, Ibid (correction)	11:ii	36
HANDY, Otis, The Rhetorical and Psychological Defloration of Melibea (A)	7:i	17-27
HESSE, Everett W., rev. of <i>La Celestina</i> (teatro) at El Chamizal, March 1980 (R)	4:ii	39-40
HOOKE, David, 'Andar a caça de perdizes con bueyes' (N)	8:i	47-48
_____, 'Fons curarum, fluvius lachrymarum': Three Variations Upon a Petrarchan Theme (C. de Pisan, F. de Rojas and Fray Luis de Granada) (A)	6:i	1-7

CELESTINESCA

_____, Pármeno's 'falso boezuelo' Again (N)	9:i	39-42
_____, John London, Clare Ludden, Amanda Taylor, and Melanie Strickland, A Triple Review, <i>Celestina</i> Directed by Christopher Fettes, Drama Centre, London, November 1984 (R)	9:i	51-55
JOHNSON, Julie G., Three Celestinesque Figures of Colonial Spanish American Literature (A)	5:i	41-46
JONES, Joseph, R., <i>Comedia Poliscena</i> . Introductory and Bibliographical Notes, Text, and Translation: Part I (N, B)	9:ii	85-94
_____, <i>Comedia Poliscena</i> per Leonardum Aretinum Congesta (edición del texto de 1478) (T)	10:i	23-44
_____, <i>The Play of Poliscena</i> , Composed by Leonardo Aretino (traducción al inglés del texto de 1478) (TR)	10:i	45-67
JOSET, Jacques, Apuntes sobre la versión en valón de <i>La Celestina</i> de Marcel Hicter (N)	12:ii	67-72
_____, Una Celestina romana y francesa (teatro), at Vaison-la-Romaine (R)	5:ii	54
_____, De Pármeno a Lazarillo (A)	8:ii	17-24
KASTEN, Lloyd, Mack Hendricks Singleton (1908-1980) (O)	4:ii	27
KENNEDY, Angus J., A Note on Christine de Pizan and Petrarch (N)	11:i	24
KIRBY, Steven D., Observaciones pragmáticas sobre tres aspectos de la crítica celestinesca (AB)	12:i	74
KISH, Kathleen V., and Ursula Ritzenhoff, the <i>Celestina</i> Phenomenon in Sixteenth-Century Germany: C. Wirsung's Translations of 1520 and 1534 (A)	4:ii	9-18
_____, On Translating 'huevos asados': Clues From Christof Wirsung (A)	4:ii	19-31
_____, Mack Hendricks Singleton (1908-1980) (O)	4:ii	29-30
_____, <i>Celestina</i> en Amberes en el siglo XVI (AB)	10:ii	56
_____, On Editing <i>Celestina</i> Translations: Marginalia, <i>Rezeption</i> , and Not So Trivial Pursuits (AB)	12:i	76
KULIN, Katalin, <i>Leyendo La Celestina</i> (A)	4:i	9-15
LAW, John R., Calisto as the Antithesis of Fifteenth-Century <i>nobleza</i> (AB)	7:ii	27

CELESTINESCA

LEE, Cecilia C., <i>Ya quiere amanecer y la plenitud del amor</i> . Poesías de Manuel Mantero (R)	1:ii	29-32
LIDA DE MALKIEL, M. R., The Earliest Trace of Euripides in Spanish Literature (N)	9:ii	75-79
_____, La originalidad de <i>La Celestina</i> (A)	8:i	16-22
_____, Carta (M.R. Lida de Malkiel a D.W. McPheeters) (T)	11:i	21-23
LIHANI, John, Spanish Urban Life in the Late Fifteenth Century as Seen in <i>Celestina</i> (A)	11:ii	21-28
_____, rev. of <i>La Comedia llamada Serafina</i> , ed. Glenn F. Dille (R)	4:ii	35-37
LONDON, John [see HOOK]		
LOUREIRO, Angel, <i>Calixto en el jardín de Melibea</i> (P)	5:ii	56
LUDDEN, Clare [see HOOK]		
MADRIGAL, José A., Entrevista a José Blanco Gil, director de <i>La Celestina</i> en portugués (R)	9:ii	95-101
MALKIEL, Yakov, A Brief History of M.R. Lida's <i>Celestina</i> Studies (A)	6:i	3-13
_____, M.R. Lida de Malkiel's Ur-'Celestina' (A)	8:ii	15-28
MANDEL, Adrienne, rev. of <i>La Celestina</i> (on stage) Berkeley, California, November 1977 (R)	2:i	31-33
_____, rev. of <i>La Celestina</i> (on stage), Los Angeles, California, November 1978 (R)	2:ii	37-38
_____, <i>Celestina</i> y la Asociación Internacional de Hispanistas (1983) (CR)	7:ii	25-26
MARTI-LOPEZ, Elisa, rev. of <i>La Celestina</i> (adapted for Intermediate Students), ed. Marcel C. Andrade (R)	11:i	50-52
_____, La estructura dramática de la fatalidad en la <i>Tragicomedia de Lisandro y Roselia</i> a la luz de la <i>Celestina</i> de Rojas (AB)	11:ii	46
McPHEETERS, D. W., rev. of Esperanza Gurza's <i>Lectura existencialista de 'La Celestina'</i> (R)	12:i	61-64
_____, El concepto de <i>Don Quijote</i> de Fernando Rielo, lo humano y lo divino en <i>LC</i> (AB)	10:ii	56
McVAY, Jr., Ted E., A Possible Hidden Allusion in <i>Celestina</i> (N)	10:i	19-22

MORALES, Ricardo José, <i>¿Tres Celestinas en el Museo del Prado?</i> (A)	9:i	3-9
MORGAN, Erica, <i>Rhetorical Technique in the Persuasion of Melibea</i> (A)	3:ii	7-18
MORON-ARROYO, Ciriaco, <i>Sobre el llamado existencialismo en La Celestina. Esperanza Gurza, Lectura existencialista de 'LC'</i> , Madrid: Gredos, 1977 (R)	2:ii	39-47
MOUDOUD, Chantal Cassan, <i>El uso de los apartes en Celestina</i> (A)	11:i	13-20
MUNDI PEDRET, Francisco, <i>Elementos religiosos, positivos y negativos, en LC</i> (AB)	10:ii	54-55
MUNOZ GARRIGOS, J., <i>Concordancias de Celestina</i> (RR)	7:ii	36
NAYLOR, Eric W., rev. of Ramón Díaz-Solis' <i>Tarde en Espana</i> (R)	6:i	39-40
NODAR MANSO, Francisco, <i>LC: una expresión de las estructuras temático-narrativas de la poesía lírica cancioneril</i> (AB)	10:ii	54
ORDUNA, Germán, <i>Auto » Comedia » Tragicomedia » Celestina. Perspectivas críticas de un proceso de creación y recepción literaria</i> (A)	12:i	3-8
ORTIZ GRIFFIN, J. L., <i>The Transformations of Calisto and Melibea in LC</i> (AB)	8:ii	42
_____, <i>The Metamorphosis of Calisto and Melibea</i> (AB)	7:ii	28
OSUNA LAMEYER, José, <i>Reflexiones sobre mi puesta en escena de Celestina</i> (N)	12:ii	73-82
PENAS-BERMEJO, Francisco, <i>El progresivo desarrollo lingüístico de Melibea como resultado de su evolución psicológica</i> (AB)	12:i	74-75
QUEVEDO, Francisco de, "A Celestina" [Epitafio poético] (P)	2:i	47-48
"R", <i>La Celestina; o tragi-comedia de Calixto y Melibea</i> (1836) (RPT)	5:i	49-52
RANK, Jerry R., <i>Fritz Holle's 1911 Edition the Comedia</i> (N)	5:i	47-48
_____, rev. of Fernando de Rojas' <i>Celestina</i> , ed. with introd. and notes by Dorothy S. Severin, with trans. of James Mabbe (1631) (R)	12:i	59-61
_____, rev. of Peter Russell's <i>Temas de 'La Celestina' y otros estudios</i> (RA)	4:i	35-44

CELESTINESCA

_____, The Genre of <i>LC</i> (AB)	5:i	58
_____, <i>Celestina</i> and Its 'Theatrum Vitae' of Common Wisdom (AB)	8:ii	42
RIELO PARDAL, Fernando, La dialéctica de lo antimístico en <i>LC</i> (AB)	10:ii	54
RITZENHOFF, Ursula [See KISH]		
ROUND, Nicholas G., <i>Celestina</i> secundum litem: Miguel Marciales' Carta a Stephen Gilman (RA)	11:i	25-40
ROZEMOND, J. J., 'Eclipse ay mañana, la puente es llevada': Dos notas sobre la fecha de <i>Celestina</i> (N)	6:ii	15-18
RUBIO, Carlos, El juego de seducciones de <i>La Celestina</i> : una estructura dramática (A)	2:i	13-23
SANCHEZ-GONZALEZ, A., La Peña <i>Celestina</i> (RPT)	7:ii	23-24
SANTANA, Mario, Crispin vs Polichinela: Unas similitudes dramáticas entre <i>Celestina</i> y <i>Los Intereses Creados</i> de Benavente (N)	12:ii	65-66
_____, rev. of Federico Romero's <i>Calisto y Melibea</i> . <i>Tragicomedia en verso, en tres actos, basada en la clásica obra de Rojas</i> (R)	11:i	47-50
_____, <i>Melibea</i> : personaje escindido en una tragedia de la transgresión (AB)	11:ii	46-47
SCHNEIDER, J. F., rev. of H. López Morales, ed., intro., y notas, <i>La Celestina</i> (R)	1:i	21-22
SENIFF, Dennis, Bernardo Gordonio's <i>Lilio de Medicina</i> : A Possible Source of <i>Celestina</i> ? (N)	10:i	13-18
_____, 'El falso boezuelo con su blando cencerrar': or, <i>The Pantomime Ox</i> Revisited (N)	9:i	43-45
SEVERIN, Dorothy S., Cota, His Imitator, and <i>La Celestina</i> : The Evidence Reexamined (A)	4:i	3-8
_____, 'El falso boezuelo', or the Partridge and the Pantomime Ox (N)	4:i	31-33
_____, F. de Rojas and <i>Celestina</i> : The Author's Intention from <i>Comedia</i> to <i>Tragicomedia de Calisto y Melibea</i> (A)	5:i	1-5
_____, A Minimal Word-Pair Study of <i>Celestina</i> : More Evidence about the Authorship of Act I (N)	7:ii	11-12
_____, and Joseph T. Snow, <i>La casa de Pleberio en Salamanca</i> (N)	12:i	55-58

CELESTINESCA

_____, Position Paper on <i>Celestina</i> and the Parody of the Sentimental Romance (AB)	9:i	66
_____, <i>La Celestina</i> y el discurso novelístico (AB)	10:ii	54
_____, The <i>Celestina</i> as Performance Text (AB)	10:ii	55
_____, The <i>Celestina's</i> Courtly Lyrics and James Mabbe's English Translations (AB)	10:ii	55
_____, <i>LC</i> y el discurso novelístico (AB)	10:ii	56
SHIPLEY, George A., Experience and Authority in <i>LC</i> (AB)	4:ii	43-44
SILVERMAN, J. H., [See ARMISTEAD]		
SNOW, J. T., <i>La Tragicomedia de Calisto y Melibea</i> de Juan de Sedeño: Algunas observaciones a su primera escena, comparada con la original (A)	2:ii	13-27
_____, <i>La Celestina</i> of Felipe Pedrell (A)	3:i	19-32
_____, Marcel Bataillon (1895-1977) (O)	2:ii	28
_____, The Iconography of the Early <i>Celestinas</i> (I): The First French Translation (1527) (A)	3:ii	25-39
_____, and D.S. Severin, <i>La Casa de Pleberio en Salamanca</i> (N)	12:i	55-58
_____, rev. of <i>Calisto and Melebea</i> (ca. 1530) (recording) (R)	6:ii	31-33
_____, rev. of <i>The Calisto and Melibea</i> of Edwin Honing (libretto) (RA)	3:ii	32-40
_____, rev. of <i>La comedia llamada 'Serafina'</i> , ed. Glen F. Dille (R)	3:i	39-41
_____, rev. of Fernando de Rojas' <i>Celestina</i> , ed. Regula Rohland de Langbehn (R)	9:i	49-50
_____, <i>Celestina</i> de Fernando de Rojas (general title): suplemento bibliográfico (B)	1:i	23-45
	1:ii	39-53
	2:i	35-46
	2:ii	49-64
	3:i	45-54
	3:ii	51-55
	4:i	51-58
	4:ii	51-58
	5:i	59-62
	5:ii	57-58
	6:i	47-48
	6:ii	26-29
	7:i	41-45
	7:ii	37-42

CELESTINESCA

	8:i	61-63
	8:ii	49-53
	9:i	71-77
	9:ii	103-108
	10:i	75-79
	10:ii	59-64
	11:i	57-65
	11:ii	49-59
	12:i	78-82
	12:ii	95-103
_____, In Memoriam Keith Whinnom (1927-1986) (O)	10:i	1-3
_____, IX Academia Literaria Renacentista (Salamanca, 1988): <i>La Celestina</i> (CR)	12:i	65-68
_____, <i>Celestinesca: Ten Years</i> (N)	10:ii	1-2
_____, <i>Mabbe's CELESTINA Revised and Staged</i> (Sheffield, 1978) (PS)	2:ii	33-34
_____, <i>The Bilingual Experiment in Los Angeles</i> (Alvaro Custodio's LC, 1978) (PS)	2:ii	34-35
_____, <i>More on Camilo Jose Cela's Celestina</i> (Madrid 1978) (PS)	2:ii	34-35
_____, <i>Celestina en las tablas</i> (Alfonso Sastre, Rome 1979) (PS)	3:ii	41
_____, <i>Celestina en las tablas</i> (René Buch, El Paso Texas 1980) (PS)	4:i	45-46
	4:ii	48
_____, <i>Celestina en las tablas</i> (M. Manzanegue, Madrid 1980) (PS)	4:i	47
_____, <i>Claudina/Celestina's Role(s) in the Seduction of Pármeno</i> (AB)	4:ii	43
_____, <i>Informe sobre el acto del traslado de los restos de Fernando de Rojas a Talavera de la Reina</i> (CR)	5:i	54
_____, <i>Un aspecto del arte teatral de Celestina: el caso de Claudina</i> (AB)	5:i	57
_____, <i>Celestina on Stage</i> (Alvaro Custodio's <i>Eva y Don Juan</i> , El Escorial 1981) (PS)	6:i	49
_____, <i>Celestina on Stage</i> (Angel Facio, USA tour 1982) (PS)	6:i	49
_____, <i>Reposición de Celestina en México</i> (French/Garcini, 1982) (PS)	6:ii	25-26
_____, <i>Four Celestina Productions</i> (Juan Guerrero Zamora on Spanish TV, 1983; José Martín Recuerda's 'El carnaval de un reino,' Madrid, 1983; David Gilmore's 'The Fruits of Love,' Southampton, England, 1983; and T. French/S. Garcini's 'Celestina,' Mexico City, 1982) (PS)	7:ii	29-34
_____, <i>Tres Celestinas en cinco meses en España</i> (J. Blanco-Gil, Almagro 1984; Angel Facio, Madrid 1984; [M. Narros, Madrid-planned]) (PS)	8:ii	44-47

CELESTINESCA

_____, <i>Celestina</i> in California (Video: H. Richmond, Berkeley 1981) (PS)	8:ii	47
_____, <i>A New Celestina</i> (of sorts) (Alfonso Sastre, Barcelona 1985) (PS)	9:i	69
_____, <i>Celestina</i> on Stage (Philip Prowse, Glasgow 1986) (PS)	10:i	69
_____, <i>Celestina</i> on Stage (2 ^a Semana de Erotismo, Madrid 1986) (PS)	10:ii	51
_____, El descubrimiento del ser como motivo literario en <i>Celestina</i> (AB)	10:ii	54
_____, Lo que nos enseña la ilustración de las <i>Celestinas</i> en el siglo XVI (AB)	10:ii	56
_____, <i>Celestina</i> on the Boards (Venezuela's Rajatabla Company, New York 1987) (PS)	11:ii 12:i	43-44 71-72
_____, <i>A Video of Celestina</i> (M. Sabido, Mexico 1979) (PS)	12:i	70-71
_____, <i>Celestina</i> on Stage (Torrente Ballester/Marsillach, Madrid 1988) (PS)	12:i	72-73
_____, Miguel Sabido's Film of <i>Celestina</i> : Updated Bawdy or Boring Bodies (AB)	12:i	74
_____, <i>Celestina</i> en las tablas (Venezuela's Rajatabla Company, 1987-88; Torrente Ballester/Marsillach, 1988-89) (PS)	12:ii	87-89
_____, <i>La Célestine</i> (opera) of Maurice O'Hana (Paris 1988) (PS)	12:ii	89-90
_____, <i>LC</i> de A. Goris/H. Claus, Antwerp 1987 (PS)	12:ii	91-92
_____, <i>LC</i> de M. Hicter, Liège 1964, 1981 (PS)	12:ii	90-91
SOONS, Alan, rev. of <i>La Picara Justina</i> , ed. Bruno Damiani (R)	8:i	55-58
STAMM, James R., Inconcinny in the <i>Tragicomedia</i> , Act XIV (N)	3:i	43-46
_____, Inconcinny Pursued: The Secret of Sosia and Related Matters (N)	9:ii	81-84
_____, El 'plebérico coração': Melibea's heart? (A)	3:ii	3-6
_____, Two Missing Persons: Claudina and Alberto (AB)	4:ii	44
_____, <i>LC</i> : The End of the Debate (AB)	5:i	56
_____, On Courtly Love and <i>Celestina</i> (AB)	9:i	66

CELESTINESCA

STERN, Charlotte, Two Early Allusions to <i>Celestina</i> (N)	12:ii	61-63
_____, rev. of D.W. McPheeters' <i>Estudios humanísticos sobre la Celestina</i> (R)	10:ii	49-50
STRICKLAND, Melanie [see HOOK]		
SURTZ, Ronald E., rev. of Pamela S. Brakhage's <i>The Theology of La lozana andaluza</i> (R)	11:i	53
SUTHERLAND, Madeleine, Violence in the <i>Celestina</i> (AB)	10:i	73-74
TAYLOR, Amanda [see HOOK]		
TELLO DIAZ, Pablo, "Carta" (el traslado de los restos de F. de Rojas a la catedral de Talavera de la Reina, 1980) (T)	4:ii	42-43
THOMPSON, B. B., Misogyny and Misprint in <i>La Celestina</i> , Act I (A)	1:ii	21-28
TYLER, Richard, <i>La Celestina</i> in the Centro de Estudios de los Siglos de Oro (N)	2:ii	30
_____, <i>Celestina</i> in the <i>Comedia</i> (A)	5:i	13-22
UMBRAL, Francisco, Calixto y Melíbea (AB)	10:ii	53
URIARTE REBAUDI, L. N., Los plantos de <i>Celestina</i> (AB)	10:ii	55
VALIS, Noël M., El triunfo de <i>Celestina</i> : The Go-Between and the Penal Code of 1870 (A)	5:i	35-40
VAN BEYSTERVELDT, Antony, Courtly Love and <i>Celestina</i> (AB)	9:i	67
VETTERLING, Mary-Anne, rev. of <i>Celestina</i> (1979 film) (R)	4:ii	40
VICENTE, Luis Miguel, El lamento de Pleberio: Contraste y parecido con dos lamentos en <i>Cárcel de amor</i> (A)	12:i	25-43
WALSH, John K., [see DUBNO]		
WEST, Geoffrey, The Unseemliness of Calisto's Toothache (A)	3:i	3-10
_____, rev. of J.T. Snow's <i>Celestina by Fernando de Rojas: An Annotated Bibliography of World Interest, 1930-1985</i> (R)	11:i	45-46

CELESTINESCA

WHINNOM, Keith, Dr. Severin, the Partridge, and the Stalking Horse (N)	4:ii	23-25
_____, <i>La Celestina</i> , the <i>Celestina</i> , and L2 Interference in L1 (N)	4:ii	19-21
_____, rev. of Orlando Martinez Miller's <i>La ética judía y 'LC' como alegoría</i> (R)	3:ii	25-26
_____, Miguel Marciales (1919-1980) (O)	5:ii	51-53
WYATT, James L., <i>Celestina</i> , Authorship, and the Computer (A)	11:ii	29-35
_____, <i>LC</i> , Authorship, and the Computer (AB)	8:ii	43

II. INDEX OF REVIEWS

Book, text, or performance reviewed	Vol./no.	Pages
ANDRADE, Marcel C., ed. <i>La 'Celestina'</i> (adapted for Intermediate Students). Lincolnwood, Illinois: National Textbook Co., 1987. 48 pp. illus. (E. Martí-López)	11:i	50-52
BLANCO GIL, José, director. <i>A Celestina</i> (El Chamizal, El Paso, Texas), March 1985 (Louise Fothergill-Payne)	9:i	63-64
_____, [see MADRIGAL]		
BRAKEHAGE, Pamela S. <i>The Theology of 'La lozana andaluza'</i> . Potomac, Maryland: Scripta Humanistica, 1986. 77 pp. (Ronald E. Surtz)	11:ii	53
BUCH, René, adapt. and director. <i>La Celestina</i> (Berkeley, California), November 1977. (Adrienne S. Mandel)	2:i	31-33
_____, (El Chamizal, El Paso, Texas), March 1980. (Everett W. Hesse)	4:ii	39-40
CANTALAPIEDRA, Fernando. <i>Lectura semiótico-formal de 'La Celestina'</i> . Kassel: Reichenberger, 1986. Problema semiótica, 8. 229 pp. (James F. Burke)	11:ii	37-39
CUSTODIO, Alvaro, adapt. and director. <i>La Celestina</i> (Los Angeles, California), October 1978. (Adrienne S. Mandel)	2:ii	37-38
DAMIANI, Bruno, ed. <i>La pícaro Justina</i> . Potomac, Maryland: Studia Humanitatis, 1982. 498 pp. (Alan Soons)	8:i	55-58

CELESTINESCA

- DIAZ-SOLIS, Ramón. *Tarde en España*. Bogotá: Tercer Mundo, 1980. 194 pp. (Eric W. Naylor) 6:i 39-40
- DILLE, Glen F., ed. *La comedia llamada 'Serafina'*. Carbondale and Edwardsville: University of Southern Illinois Press, 1979. xxvii + 114 pp. (J.T. Snow) 3:i 39-41
- _____, (J. Lihani) 4:ii 35-37
- FACIO, Angel, adapt. and director. *Celestina* (Madrid), October 1984. (Esperanza Gurza) 9:i 56-62
- _____, (Washington, D.C.), March 1982 (Michelle S. de Cruz Saenz) 6:ii 35-37
- FERRERAS SAVOYE, J. *La Célestine ou la crise de la société patriarcale*. Paris: Ed. Hispano-Americanas, 1977. 224 pp. (Alan Deyermond) 4:ii 31-34
- FETTES, Christopher, director. *Celestina* (London), November 1984. (David Hook; John London; Clare Ludden, Melanie Strickland, and Amanda Taylor) 9:i 51-55
- GURZA, Esperanza. *Lectura existencialista de 'La Celestina'*. BRH - Estudios y Ensayos, 257. Madrid: Gredos, 1977. 351 pp. (Ciriaco Morón Arroyo) 2:ii 39-47
- _____, (D.W. McPheeters) 12:i 61-64
- Hispanic Studies in Honor of Alan D. Deyermond: A North American Tribute*, ed. John S. Miletich. Madison, WI: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1986. 324 pp. (Joseph J. Gwara) 11:i 41-44
11:ii 36
- HONIG, Edwin (libretto). *Calisto and Melibea*. Providence, Rhode Island: Helcoal Press, 1972. 57 pp. (J.T. Snow) 3:ii 32-40
- LANGBEHN, Regula Rohland de. Estudio preliminar, notas y vocabulario. *'Celestina' por Fernando de Rojas*. Clásicos Huemul, 41. Buenos Aires: Ed. Abril, 1984. 309 pp. (J.T. Snow) 9:i 49-50
- LAVILLE, Pierre, adapt. *La Célestine* (Vaison-la-Romaine), July 1981. (Jacques Joset) 5:ii 54
- LOPEZ MORALES, H., ed., introd. y notas. *La Celestina*. Madrid: Cupsa Ed., 1976. 254 pp. (J.F. Schneider) 1:i 21-22
- MADRIGAL, J. A. (interview). With José Blanco Gil, Dir. of *A Celestina* in Portuguese (El Chamizal, El Paso, Texas), March 1985 9:ii 95-101
- MANTERO, Manuel. *Ya quiere amanecer y la plenitud del amor*. Col. Dulcinea, 3. Madrid, 1975. (Cecilia C. Lee) 1:ii 29-32

CELESTINESCA

- MARCIALES, Miguel, ed. *Celestina: Tragicomedia de Calisto y Melibea*. Al cuidado de B. Dutton y J.T. Snow. Illinois Medieval Monographs, I. Urbana: University of Illinois Press, 1985. 2 vols. I: Introducción (xxii + 372 pp); II: Edición crítica (x + 306 pp). illus. (Ivy A. Corfis) 10:ii 43-48
- MARTINEZ MILLER, Orlando. *La ética judía y 'La Celestina' como alegoría*. Miami: Ed. Universal, 1978. 280 pp. (K. Whinnom) 3:ii 25-26
- McPHEETERS, D. W. *Estudios humanísticos sobre la 'Celestina'*. Potomac, Maryland: Scripta Humanistica, 1985. 107 pp. (Charlotte Stern) 10:ii 49-50
- MILETICH, J. S. [see *Hispanic Studies*]
- MORON ARROYO, Ciriaco. *Sentido y forma de 'La Celestina'*, 2nd ed. Madrid: Cátedra, 1984. 134 pp. (Ivy A. Corfis) 9:i 47-48
- RASTELL, John (ascribed). *Calisto and Melibea* (disc recording). Dir. John Barton for the BBC, 1970. (J.T. Snow) 6:ii 31-33
- ROMERO, Federico, adapt. *Calisto y Melibea. Tragicomedia en verso, en tres actos, basada en la clásica obra de Rojas*. Madrid: Herederos de Federico Romero, 1983. 184 pp. (Mario Santana) 11:i 47-50
- ROSEN, Jerome (composer) and Edwin Honig (libretto). *Calisto y Melibea*. Opera. The University of California at Davis. World première, May 31, 1979. (Reed Anderson) 3:ii 27:30
- RUSSELL, Peter E. *Temas de 'La Celestina' y otros estudios, del 'Cid' al 'Quijote'*. Barcelona: Ariel, 1978. 508 pp. (J.R. Rank) 4:i 35-44
- SABIDO, Miguel, adapt. and director. *Celestina* (film). Columbia Pictures, distributor, 1979. (Mary-Anne Vetterling) 4:ii 40
- SENIOR, Edward, and Wendell Phillips, adapt. *La Celestina* (San Francisco, California), December 1979. (Gisela Dardon-Tadlock) 4:ii 38-39
- SEVERIN, Dorothy S., ed. *Fernando de Rojas. Celestina*. Edited, with introduction and notes, with translation of James Mabbe (1631). Hispanic Classics-Medieval, Warminster: Aris & Phillips, 1987. xx + 409 pp. (J.R. Rank) 12:i 59-61
- SNOW, Joseph T. *'Celestina' by Fernando de Rojas: An Annotated Bibliography of World Interest, 1930-1985*. Madison, Wisconsin: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1985. iii + 123 pp. illus. (Geoffrey West) 11:i 45-46

III. ICONOGRAPHIC INDEX

- 1499 ¿Burgos?: Fadrique de Basilea: 1:ii, 9; 2:i, 33, 47; 2:ii, 29, 47, 64; 3:i, 44; 3:ii, 2
 (fig.), 15, 30 (figs.); 4:i, 15 (figs.), 45; 4:ii, 16 (fig.), 37 (figs.); 5:i, 4 (figs.); 5:ii,
 15, 28 (figs.), 38 (figs.), 47 (figs.); 6:i, 40 (figs.); 7:i, 16, 27; 8:ii, 26; 9:i, 2 (figs.),
 10:i, 69 (figs.)
- 1500 Toledo: Pedro Hagembach: 1:ii, 14 (Title); 4:ii, 58 (figs.); 6:i, 29; 9:i, 69 (fig.); 9:ii, 4;
 11:i, 46 (Title)
- 1501 Sevilla: Estanislao Polono: 9:ii, 4 (Title), 5 (Colophon)
- 1502 (?) Sevilla: J. Cromberger: 10:ii, 50 (Title)
- 1507 Zaragoza: J. Coci: 9:ii, 6 (remaining first and final pages)
- 1510 Toledo: Suc. de Hagembach: 9:ii, 7 (Title)
- 1511 Sevilla: J. Cromberger [1502?]: 9:ii, 8 (Title)
- 1513-15 Sevilla: J. Cromberger [1502?]: 9:ii, 8 (Title)
- 1514 Valencia: J. Joffre: 4:ii, 6, 25; 5:i, 29; 6:i, 14; 7:ii, 16, 24, 28; 8:ii, 10, 24;
 9:i, 10 (Colophon); 9:ii, 9 (Title and last page); 10:i, 17; 11:i, 8
- 1515-16 Roma: M. Silber [Sevilla, 1502]: 12:i, 32 (final 2 pages)
- 1518 Valencia: J. Joffre: 8:ii, 2 (fig. of Rojas?); 11:i, 40 (same fig.)
- 1518-20 Sevilla: J. Cromberger [1502?]: 1:ii, 38; 6:ii, 9, 14 (Title), 24; 7:i, 25 (figs.); 8:ii, 14;
 9:ii, 10 (Title); 11:ii, 59 (Title detail)
- 1523 Sevilla: Cromberger: 5:i, 46 (Title)
- 1525 Barcelona: C. Amorés: 7:i, 41 (fig.); 9:ii, 79 (Title), 108 (detail)
- 1526 Toledo: R. de Petras: 3:ii, 41; 8:i, 63 (Title); 9:ii, 11 (Title and Colophon)
- 1530 (?) Medina del Campo: 5:ii, 64 (Title); 9:ii, 11 (Title and Colophon), 80 (figs.)
- 1534 Venecia: E. da Sabio: 9:ii, 20 (Title)
- 1535 Venecia: P. de Nicolini da Sabio: 12:i, 34 (Title and 3 illus.); 12:ii, 32, 54, 60, 104
- 1538 Toledo: Juan de Ayala: 3:i, 41 (Title), 42; 6:i, 21; 7:i, 38 (Title)

CELESTINESCA.

- 1539 Amberes: G. du Mont: 9:ii, 24 (Title)
- 1545 Amberes: M. Nucio: 9:ii, 101 (Colophon)
- 1550 Amberes: H. de Laet: 9:ii, 26 (Title and Colophon)
- 1553 Venecia: G. Giolito de Ferrari: 9:ii, 20 (Title)
- 1569 Alcalá: J. de Villanueva: 5:ii, 18 (Title); 9:ii, 13 (Title); 11:ii, 28 (Title);
12:ii, 3 (3 drawings)
- 1575 Valencia: J. Navarro: 3:i, 32; 7:i, 37
- 1575 Alcalá: J. Lequerica: 12:i, 33 (Title and Colophon)
- 1599 Amberes: Plantiniana: 8:i, 41 (Title); 9:ii, 25 (Title)
- 1607 Zaragoza: C. Labayen: 9:ii, 12 (pp. 91-92), 15 (Title and 'Licencia')
- 1622 Milano: I. B. Bidelo: 9:ii, 22 (Title)
- 1632 Madrid: Viuda de A. Martín: 9:ii, 16 (Title)
- 1633 Ruan: C. Osmont [bilingual, Fr.-Sp.]: 9:ii, 23 (Title)
- 1822 Madrid: León Amarita: 6:i, 8 (Title); 9:ii, 34 (Title)
- 1840 Barcelona: T. Gorchs: 4:i, 16, 30, 34; 8:ii, 40; 10:ii, 22
- 1883 Barcelona: 10:i, 12, 18, 22, 42, 68 [erroneously labeled '1888']; 11:i, 12; 12:i, 68
(Escobar, illustrator)
- 1886 Barcelona: D. Cortezo: 9:i, 32 (Title)
- 1946 Valencia: Castalia: 6:ii, 46; 7:ii, 10, 34; 8:ii, 53; 9:i, 9, 22, 31, 38, 42, 70, 77
[label in error '1948']; 10:i, 21; 12:i 44 ['1948'] (José Segrelles, illustrator)
- 1947 México: Leyenda: 4:ii, 26; 5:i, 22; 6:i, 37 (Miguel Prieto, illustrator)
- 1948 Barcelona: Argos: 6:i, 33 (M. Humbert, illustrator)
- 1967 Barcelona: Juventud: 8:i, 46; 10:i, 15; 10:ii, 28, 30, 40 (J. Azpelicueta, illustrator)
- 1968 Barcelona: Marte: 8:i, 25, 58 (F. Ezquerro, illustrator)
- 1970 Madrid: Aguilar [ed. for children]: 8:i, 28 (A. Jiménez-Landi Martínez, illustrator)
- 1974 Madrid: Alfaguara: 8:i, 54 (Lorenzo Goñi, illustrator)
- 1987 Lincolnwood, Illinois: National Textbook Company [adapted for schools]:
11:i, 52, 65 (G. Armstrong, illustrator)

CELESTINESCA

Celestina Imitations

- 1530? Zaragoza? Jaime de Huete's *Comedia Tesorina*: 11:ii, 34; 12:ii, 63 (Title)
- 1530? Zaragoza? Jaime de Huete's *Comedia Vidriana*: 11:ii, 35; 12:ii, 50 (Title)
- 1536 Salamanca: P. de Castro: Feliciano de Silva's *Segunda comedia de Celestina*: 12:ii, 4 (printed upside down!)
- 1539 Toledo: H. de Santa Catalina: Gaspar Gómez de Toledo's *Tercera Parte de la Tragicomedia de Celestina*: 11:ii, 20 (Title illustration)
- 1542 Salamanca? Juan de Junta? Sancho de Muñón's *Tragedia de Lisando y Roselia (y cuarta Celestina)*: 2:ii, 27 (Title)
- 1547 Medina del Campo: P. de Castro: Sebastian Fernández' *Tragedia Policiana*: 9:ii, 60, 64 (Title); 12:i, 50
- 1554 Toledo: J. Ferrer: A. de Villegas Selvago's *Comedia Selvagia*: 9:ii, 102 (Title)

Celestina Translations

Italian Alfonso Ordoñez, translator

- 1506 Roma: E. Silber: 9:ii, 17 (Title and Colophon)
- 1515 Milano: V. Minuziano: 9:ii, 17 (Title and Colophon)
- 1519 Venecia: C. Arrivabene: 9:ii, 18 (Title and Colophon); 10:ii, 57 (figs.)
- 1525 Venecia: F. Caron: 9:ii, 19 (Title)
- 1531 Venecia: M. Sessa? 9:ii, 19 (Title)
- 1531 Venecia: A. Bindoni and M. Pasini: 9:ii, 19 (Title)
- 1543 Venecia: B. de Bendoni: 9:ii, 19 (Title)

German Christoph Wirsung, translator

- 1520 Augsburg: S. Grimm and M. Wirsung: and
- 1534 Augsburg: H. Stayner: 1:i, 10, 18, 45; 1:ii, 6, 20, 28, 32, 33; 2:i, 6, 11, 12, 23, 30; 2:ii, 9, 11, 12, 48 (two); 3:i, 10, 38; 3:ii, 6, 18, 24, 26, 40; 4:i, 8, 44, 49; 4:ii, 8, 17, 18, 21; 8:ii, 22, 54; 9:ii, 28 (Title 1520), 29 (Title 1534) (Hans Weiditz, illustrator)

CELESTINESCA

French

- 1527 Paris: G. du Pré: 2:ii, 31; 5:ii, 50; 8:ii, 29 (four), 30 (four), 39; 9:i, 46; 9:ii, 21 (Title); 10:i, 80; 10:ii, 51; 11:ii, 60 (anonymous translator)
- 1578 Paris: N. Bonfons: 9:ii, 23 (Title) (Jacques de Lavardin, translator)
- 1633 Ruan: C. Osmont: 9:ii, 23 (Title)

Dutch

- 1580 Amberses: Heyndric Heyndricxz: 7:ii, 26 (drawing)

English

- 1631 London: R. Allot: 9:ii, 27 (Title); 10:i, 44 (Title) (James Mabbe, translator)
- 1631 London: R. Mabbe: 11:ii, 48 (Title) (James Mabbe, translator)
- 1973 London: Folio Society: 10:ii, 65, 66 (J. M. Cohen, translator; Dodie Masterman, illustrator)

Hungarian

- 1979 Budapest: Europa: 5:i, 6, 34; 5:ii, 53; 6:i, 7; 6:ii, 34 (Karoly Sandor, translator; Gyula Feledy, illustrator)

'Celestina' Stagings

- 1900 Title page of a comic piece, *La Celestina* [in Catalan], by Frederich Fuentes, *fill:* 12:i, 53
- 1949 Margarita Xirgu as Celestina, Montevideo: 12:ii, 106
- 1949 The Players. Performance of LC by the Univ. of Chile's Teatro Experimental: 8:i, 64
- 1957 Program cover. Dramatic reading of LC from M. H. Singleton's English translation, Madison, Wisconsin, Sept. 8-10: 10:ii, 58
- 1959 Book cover (fig. of Celestina). *Celestina*, adap. L. Escobar & H. Pérez da la Ossa: 3:ii, 55
- 1977 The Players. Performance of LC by the Teatro Repertorio Español de Nueva York (in Berkeley, California, November 21-22): 6:i, 28
- 1977 The Players. Performance of LC by Teatro de la Univ. de Chile-Antofagasta: 9:i, 62

CELESTINESCA

- 1978 Poster. Bilingual LC, adap. Alvaro Custodio in Los Angeles, October 6 to November 12: 3:i, 36
- 1979 Poster. *Calisto & Melibea* (Opera), premiere at Univ. of California at Davis (May-June): 3:ii, 31
- 1979 Poster. English LC of Edward Senior, San Francisco (November): 4:ii, 50
- 1980 Poster. Spanish LC, adap. Ricardo López Aranda, Madrid (February): 4:i, 50
- 1981 Ofelia González as Celestina. New York (Teatro Repertorio Español): 5:ii, 48
- 1981 The Players. Performance of LC of Grupo 'Teatro Joven' (Univ. of Chile, Santiago): 8:i, 39
- 1981 Costume sketch for Melibea. Walloon production of LC (*L'acopleüse*), adap. M. Hicter: 12:ii, 64
- 1981 Jenny D'Inverno as Celestina. Walloon production of LC (*L'acopleüse*), adap. M. Hicter: 12:ii, 72
- 1982 The Players. Performance of LC by the Teatro de la Nación del I.M.S.S., Mexico City (July): 7:i, 49
- 1982 Title. Script of a LC adaptation, "Tragedia fantástica de la gitana Celestina," by Alfonso Sastre [from *Primer acto*]: 8:i, 42
- 1983 Program cover. English adap., "The Fruits of Love," of LC, Southampton, England (February): 7:ii, 22
- 1984 The Players. Performance of the Portuguese LC of Lisbon's Teatro Ibérico, Almagro, Spain (September): 8:ii, 44
- 1984 The Players. Performance of a Spanish LC by the Teatro del Aire, adap. A. Facio, Madrid (November-December): 8:ii, 48
- 1987 Program detail. Performance of the Dutch adap. of H. Claus, "De Spaanse Hoer," (December): 12:ii, 103

'Celestina'-related Texts

- 1478 Shussenreid: Premonstratensian Monastery. Incipit of the Latin text of L. Aretino, *Comedia Poliscena*: 10:i, 67
- 1525 'Proceso' against A. de Montalbán, by the Inquisition Court of Toledo (detail): 9:ii, 30
- 1530? *Calisto & Melebea* [anon. English partial translation]: 4:i, 27 (incipit); 29 (first 18 lines); 9:ii, 77 (incipit)
- 1540 Last will and testament of Fernando de Rojas (fragments): 10:ii, 42, 64
- 1584 'Limpieza de sangre' document of Hernando de Roxas: 9:ii, 32

CELESTINESCA

- 1616 Title page. A. G. de Salas Barbadillo's *La hija de Celestina* (Milan): 4:ii, 22
- 1937 Text of the sales description for Venice: G. A. e P. da Nicolini da Sabio, 1541: 7:ii, 42
- 1949 Autograph page (copy) of a Buenos Aires presentation by María Rosa Lida de Malkiel: 8:i, 14
- 1958 Cover of LC: TCM, English translation of Mack H. Singleton (Madison: Wisconsin, UW Press): 4:ii, 28
- 1968 Announcements of the *La Celestina* of Alvaro Custodio, from *Notas y Comentarios* (February): 6:ii, 44
- 1970 Notes covering the 1969 C. Ardavin film of LC: 7:i, 50
- 1973 Title page of *Razón y pasión de enamorados*, an LC adaptation by Fernando de Toro-Garland (Madrid): 12:i, 77
- 1980 Report on the re-burial of the remains of F. de Rojas: 4:ii, 49; 5:ii, 32
- 1981 Text of a play review of a French LC, Brussels (January-February): 5:i, 55
- 1983 Title page of Miguel Marciales' *Sobre problemas rojanos y celestinescos*: 11:i, 36
- 1985 Advertisement for the 2-vol. *Estudio & Edición Crítica* of LC by Miguel Marciales (Univ. of Illinois Press): [111]; 20:i, 81
- 1985 Advertisement for J. T. Snow's 1985 '*Celestina*' by *Fernando de Rojas* (Hispanic Seminary of Medieval Studies): 9:ii, 78; 9:ii, 46
- 1987 Letter about *Celestinesca* from Henry King Stanford: 11:ii, 62
- 1987 Listing (Univ. of Pennsylvania Press) for M.E. Barrick's ed. of the *Tercera Parte de la Tragicomedia de Celestina* (1973): 12:i, 64
- 1988 Cambridge Univ. Press press release for Louise Fothergill-Payne's *Seneca and 'Celestina'* (1988): 12:i, 54

Miscellaneous Illustrations

- 1460 Engraving (celestinesque scene) by Master E. S. : 11:i, 44
- 1488 Martín Vázquez de Arce [el Doncel de Sigüenza]: 5:ii, 42
- 1520 Burgos: Alonso de Melgar. A *Celestina* woodcut reused for a later 'pliego suelto': 8:ii, 26
- 1530 Strasbourg. Illustration by Hans Weiditz from a *Herbarum*: 5:ii, 30, 31
- 1582 Sevilla. Illus. from G. Argote de Molina's "Discurso sobre el *Libro de la montería* (the 'pantomime ox)': 9:i, 44

CELESTINESCA

- 1587 Barcelona: H. Gotard. Title (figs.) used in *Silva de varios romances*: 9:ii, 80
- 1592 Illustration from Christoph Wirsung's *Arzneibuch*: 5:ii, 29
- 1601 Rome. Illus. from A. Valli da Todi's *Il canto de gl'augelli* (the 'pantomime ox'): 4:i, 32; 4:ii, 23
- 1760? A celestinesque etching by B. Audran: 12:i, 8
- 1800? A celestinesque painting by Francisco de Goya: 6:i, 38
- 1836 Celestinesque figure, from *El semanario pintoresco*: 5:i, 52
- 1851 Illustration for Estébanez Calderon's "La Celestina": 5:i, 39 (illustrator, Giménez)
- 1865 Palma de Santa Catalina: J. Llorens. Illustration for "Celestina, o los dos trabajadores": 10:i, 18, 20 (incipit)
- 18?? A celestinesque figure, painted by Cecilio Pla: 6:i, 34
- 1953 Lithograph of Amparo Villegas (as Celestina) by Vlady, for the 1953 Mexico City production of LC directed by Alvaro Custodio: 11:ii, 40
- 1963 "Calisto despeñado." Figure from the cover of Taurus' *Teatro mdieval* (ed. M. Criado de Val): 6:i, 19
- 1960s Drawings for LC by Pablo Picasso: 10:i, 16; 12:ii, 59, 93, 94 (two)
- 1981 Photos of a Celestina (doll) by K. W. Wolfe: 5:i, 5, 12 (two), 18, 40 (two)
- 1981 Lottery ticket with 'Fernando de Rojas': 5:i, 62
- 1982 Drawing. Plaque from Burgos' *Meson del Cid*, supposed locale of the first printing of the *Comedia de Calisto & Melibea*: 6:i, 30
- 1988 Drawings. Salamanca. The "casa de Pleberio" by J. T. Snow: 12:i, 57, 59 (three)

Cambridge Presents Medieval Literary Studies...

Seneca and *Celestina*

Louise Fothergill-Payne

This book examines the reason and intent behind the many Senecan and pseudo-Senecan quotations in Fernando de Rojas' masterpiece, *Celestina*, which enjoyed enormous popularity in sixteenth-century Europe. \$39.50 cloth

CELESTINESCA

CELESTINA



Fernando de Rojas

Edited with an introduction and notes by

Dorothy Sherman Severin

With the translation of James Mabbe (1631)

Edici6n Bilingüe [1987]: Aris & Phillips, Inglaterra